

DIPLOME SUPERIEUR DE BIBLIOTHECAIRE

MEMOIRE DE FIN D'ETUDES

BIGOT Martine

Etude des relations entre les bibliothèques municipales  
pour enfants et les écoles primaires , dans quelques bibliothèques de  
la région lyonnaise .

Sous la direction de Claude BERNARD



ANNEE : 1982

18ème PROMOTION

1982/6

E.N.S.B. VILLEURBANNE

## PLAN

Introduction .	p.1
I. CADRE DE L'ETUDE	p.3
II. ANALYSE DES FORMES DE RELATIONS RENCONTREES	p.5
A) Les modalités de prise de contact avec les écoles	p.5
B) La visite de présentation de la bibliothèque	p.6
C) Les visites régulières de classes à la bibliothèque	p.7
1°) L'organisation matérielle	p.8
2°) Le prêt collectif de livres aux classes	p.9
3°) La lecture libre	p.12
4°) Les séances de travail ou de recherche documentaire	p.13
5°) Les animations proposées par les bibliothécaires	p.15
D) L'intervention de bibliothécaires dans les écoles	p.17
E) Les animations exceptionnelles à la bibliothèque	p.19
F) Les liens avec les enseignants	p.20
III. BILAN DE L'ETUDE	p.23
Bibliographie	

## INTRODUCTION :

Depuis une dizaine d'années, les relations entre les écoles primaires et les bibliothèques pour enfants se multiplient, dans le cadre du tiers temps pédagogique qui réserve le tiers du temps à des activités d'éveil. A quels objectifs ces relations répondent-elles, quelles formes prennent-elles, les résultats sont-ils satisfaisants ?

Du point de vue des bibliothécaires, l'enjeu de la lecture publique apparaît dès l'enfance. La bibliothèque, tout en se distinguant de l'école, a cependant un rôle éducatif : elle permet en particulier une approche différente de la lecture, dans un contexte de difficultés croissantes des enfants par rapport à celle-ci. Le meilleur moyen de toucher tous les enfants est de faire appel aux écoles.

Par ailleurs, au sein de l'école, des enseignants luttent pour la création de "bibliothèques centres documentaires" ( B.C.D. ). Déjà, quelques unes fonctionnent : elles mettent à la disposition des enfants un fonds important de documents imprimés (albums, romans, documentaires, journaux...), contribuant ainsi à transformer certaines pratiques pédagogiques

Les relations entre écoles et bibliothèques municipales pour enfants ne sont elles qu'une solution transitoire, un palliatif, en attendant la création de bibliothèques dans toutes les écoles ? ; ou bien y aurait-il complémentarité entre ces deux institutions, et faut-il

préservé ces relations dans le but d'une ouverture de l'école sur l'extérieur , sur d'autres lieux où il est possible de s'informer , de se former , de se détendre ?

Certes ce sujet n'est pas nouveau , et nous ne prétendons pas , dans un travail si modeste , apporter beaucoup d'idées originales . Cependant , il paraissait intéressant de faire le point sur cette question aujourd'hui , à partir d'enquêtes effectuées dans six bibliothèques de l'agglomération lyonnaise : Lyon la Part Dieu , Lyon St Jean , Lyon la Duchère , Vaulx en Velin , Bron , Vénissieux .

Nous nous sommes volontairement limités aux liens avec les écoles primaires , les relations étant plus rares avec les C.E.S. ; d'autre part , nous avons choisi la structure bibliothèque municipale , celle-ci offrant des rapports plus variés que la structure B.C.P. , axée essentiellement sur le prêt aux écoles .

Notre méthode a consisté en des entretiens avec les bibliothécaires des discussions avec les enseignants , l'observation des enfants lors de la venue des classes à la bibliothèque .

Après avoir précisé le cadre géographique de notre étude , nous exposerons les modalités de prise de contact avec les écoles , avant de décrire à proprement parler les différentes politiques des bibliothèques en matière de relations avec les écoles . Il s'agira alors d'analyser toutes les formes de relations rencontrées : visites ponctuelles de classes à la bibliothèque , visites régulières , visites exceptionnelles à l'occasion d'une animation particulière , interventions des bibliothécaires dans les écoles...etc , en considérant à chaque fois le contenu , les objectifs , le comportement des enfants . En conclusion , nous ferons un bilan de ces relations .

## I . CADRE DE L'ETUDE :

Notre étude s'appuie sur des enquêtes faites dans six bibliothèques de l'agglomération lyonnaise : d'une part , trois bibliothèques pour enfants dépendant de la municipalité de Lyon ( la centrale de la Part Dieu et les annexes de St Jean et de la Duchère ), d'autre part trois bibliothèques pour enfants dépendant de municipalités de la banlieue lyonnaise , Vénissieux , Bron , Vaulx en Velin . Quelles sont les caractéristiques de ces bibliothèques

La bibliothèque pour enfants de la Part Dieu , section de la bibliothèque municipale ouverte en 1973 , se trouve dans le centre commercial et administratif de la ville , dans un quartier encore en transformation . Sa surface est importante ; son personnel est composé de deux employés et deux sous-bibliothécaires ; ses collections sont d'environ 11.000 livres .

L'annexe St Jean du 5ème arrondissement , dans le vieux Lyon , est ouverte depuis 1979 . Elle dispose d'environ 6500 livres , 1200 lecteurs, une seule employée de bibliothèque .

L'annexe de la Duchère est situé dans un quartier excentré , à la limite de Lyon , quartier de création assez récente constitué essentiellement d'immeubles et de grands ensembles . La bibliothèque possède un fonds de 7000 livres , 2100 lecteurs sont inscrits , deux employées de bibliothèque y travaillent .

La ville de Vénissieux , au sud de Lyon , a une population de 60.000 habitants , dont la moitié d'origine étrangère . Cette population est surtout ouvrière et vit en H.L.M. . La bibliothèque municipale pour enfants , située à l'hotel de ville , compte 1500 lecteurs et 10.000 livres ; le personnel est composé de trois sous-bibliothécaires et une employée .

La ville de Bron , à l'est de Lyon , a une population de 40.000 habitants , issue des classes moyennes , résidant dans quelques immeubles et beaucoup de pavillons . La bibliothèque municipale , ouverte en 1974 , a une section enfantine avec 9000 livres , 2000 enfants inscrits , deux sous-bibliothécaires , un employé , un animateur .

Au nord-est de Lyon , la ville de Vaulx en Velin a une population d'environ 25.000 habitants , surtout ouvrière , à fort pourcentage d'immigrés, logée dans des H.L.M. . En ce qui concerne la bibliothèque pour enfants , la politique de la municipalité a été de créer quatre petites bibliothèques d'égale importance dans quatre quartiers différents On trouve dans chacune 500 inscrits , 7000 livres , une employée et une sous-bibliothécaire .

Nous avons choisi ces six bibliothèques car elles ont toutes établi , sous des formes différentes , des relations avec les écoles , étant persuadées q'une bibliothèque pour enfants ne peut ignorer le secteur scolaire . Ces bibliothèques n'ont pas le même environnement social et politique : ainsi le quartier St Jean à Lyon et la ville de Vénissieux représente deux milieux spécifiques ; elles n'ont pas non plus les mêmes caractéristiques : leur surface varie du simple au double le nombre de livres varie de 6500 à 11000 , le personnel d'une à quatre personnes . Il nous faudra tenir compte de ces différences lorsque nous comparerons leurs choix par rapport aux formes de coopération avec les écoles .

Du point de vue de la méthode, nous avons procédé de la façon suivante : nous avons passé une après-midi à la bibliothèque St Jean et à celle de Vénissieux , deux après-midi à la Duchère , à la Part-Dieu , à Vaulx en Velin , trois après-midi à Bron . Ces enquêtes ont consisté d'une part à discuter avec les bibliothécaires et les enseignants à partir d'un ensemble de questions préparées à l'avance , précisées et remaniées au fur et à mesure des entretiens , d'autre part à observer le déroulement des séances auxquelles nous avons assisté .

## II. ANALYSE DES FORMES DE RELATIONS RENCONTREES :

Nous décrivons successivement : les modalités de prise de contact avec les écoles , la visite de présentation de la bibliothèque , les visites régulières , les animations exceptionnelles, les interventions dans les écoles , les liens avec les enseignants .

### A) Les modalités de prise de contact avec les écoles .

A Lyon , une simple lettre est envoyée par la mairie à tous les directeurs d'école , les invitant à utiliser les services de la bibliothèque municipale , en début d'année scolaire . les enseignants intéressés se renseignent directement à la bibliothèque . A Vénissieux , le premier contact se fait aussi par lettre , mais c'est une lettre envoyée par la bibliothécaire responsable de la section jeunesse , dans laquelle sont exposées les possibilités offertes par la bibliothèque aux écoles . Les enseignants prennent ensuite contact directement .

A Vaulx en Velin , à l'ouverture de la bibliothèque , une plaquette de présentation a été adressée en grand nombre aux écoles ; cette formule n'ayant pas eu beaucoup de succès auprès des enseignants , les bibliothécaires sont allées présenter un échantillon de livres dans les écoles au moment de la récréation . Aujourd'hui , les enseignants prennent contact directement .

La bibliothèque de Bron , depuis quelques années , envoie aux 150 enseignants du Primaire par l'intermédiaire du "Bulletin des écoles" de la municipalité , un bulletin spécial de cinq pages où sont décrites de façon précise les propositions pour l'année qui vient ; un questionnaire réponse est joint . Un second bulletin est envoyé début novembre , après le dépouillement des réponses ( 87 réponses pour l'année 81-82 ) , comprenant les modifications éventuelles apportées et un planning . Cette formule est la plus claire et la plus satisfaisante que nous ayons rencontrée , puisque tous les enseignants sont contactés par la bibliothèque et peuvent se déterminer sur des propositions précises traduisant la politique choisie par celle-ci.

Dans tous ces exemples, il n'existe aucune structure de coordination rassemblant enseignants et bibliothécaires . Il serait intéressant, comme le souhaite la responsable de la Duchère, d'organiser en début d'année scolaire une réunion de coordination avec les enseignants, malgré les difficultés que cette démarche susciterait sans doute .

#### B) La visite de présentation de la bibliothèque .

La bibliothèque de Bron a choisi cette année , devant l'afflux des demandes d'enseignants , de ne proposer que des visites ponctuelles . De novembre à mai , 66 classes ont été reçues , à raison de trois classes par semaine pour des séances d'1h30 . Alors que les années précédentes des visites régulières étaient organisées ,il a semblé prioritaire cette année de faire connaître la bibliothèque au maximum d'enfants et donc d'offrir une visite au moins à chaque classe intéressée .

Les autres bibliothèques accueillent aussi des classes pour des visites ponctuelles de présentation de la bibliothèque , mais celles-ci s'ajoutent à leur planning des visites suivies .

Comment se déroule ce type de visite ? Elle est conduite par la bibliothécaire qui explique ce qu'offre la bibliothèque , les livres que l'on y trouve et comment on les trouve . L'organisation de l'espace par rapport aux différents types de livres( albums , contes , romans , documentaires , journaux ) est présentée , ainsi que leur classement sur les rayons , afin que les enfants se repèrent facilement.

Est donnée la signification des éventuelles pastilles de couleur collées sur la tranche des livres , qui correspondent en général à un niveau de lecture .Des collections particulières sont parfois présentées . Aux plus grands ( à partir du CE2 )des jeux peuvent être proposés pour apprendre à manipuler les fichiers ; par exemple sur le modèle suivant :

|| Chercher dans le fichier auteurs les livres de Michel Tournier que possède la bibliothèque ; combien y a t'il d'exemplaires pour chaque titre ?

Vérifier dans le fichier titres si la bibliothèque possède les titres suivants : "L'étrange destin de la souris bleue" , "Vendredi ou la vie sauvage" , "Max et les maximonstres" . Qui sont les auteurs ? . S'agit-il de romans , contes , albums ?



Trouves-tu dans le fichier matières des livres sur les bateaux ?  
Combien ? Sous quel numéro sont ils classés ? Y a t-il des livres sur les  
bateaux à voiles ? // Ce modèle est utilisé à la Duchère .

Sont données aux enfants les heures d'ouverture de la bibliothèque,  
les modalités pratiques d'inscription (gratuite , avec l'autorisation des  
parents ) et de prêt ; les animations du mercredi sont évoquées .

A la fin de la visite , une histoire est racontée par la bibliothécaire  
de façon à donner envie de revenir .

Au cours de la visite un temps libre est laissé aux enfants afin  
qu'ils puissent découvrir seuls cet espace , et toucher , regarder , lire  
quelques livres .

Ces visites se déroulent sensiblement de la même manière dans  
toutes les bibliothèques . Le comportement des enfants est plutôt curieux ,  
attentif ; ils sont un peu impressionnés par ce lieu et cet adulte , s'ils  
ne fréquentent pas déjà la bibliothèque .

L'objectif de ces visites est de créer un désir chez l'enfant ,  
de l'inciter à revenir de lui-même pour s'inscrire , emprunter des livres ,  
ou participer aux animations .

On peut mesurer l'impact de ces visites de classes sur les  
inscriptions en consultant le registre des inscriptions , si l'on a demandé  
à l'enfant son école et sa classe . Nous avons constaté à la Duchère que  
dix à quinze enfants s'inscrivaient le mercredi suivant leur visite de  
classe à la bibliothèque ; et ce phénomène s'est retrouvé dans d'autres  
bibliothèques. Cependant, les enfants résidant trop loin ne reviennent pas  
facilement , d'où la nécessité de créer des annexes de quartier , proches  
du lieu de vie .

### C) Les visites régulières de classes à la bibliothèque .

Cette forme de relation avec les écoles apparaît comme étant la  
plus courante , puisque cinq bibliothèques sur les six que nous avons  
choisies proposent aux classes des visites régulières . Toutefois , les  
formes et le contenu varient d'une bibliothèque à l'autre , et d'une  
visite à l'autre .

Après avoir précisé l'organisation matérielle de ces visites , nous en analyserons les différents contenus : prêt collectif , lecture libre , travail de recherche documentaire , animation proposée par la bibliothécaire ,

1°) L'organisation matérielle:

A Vaulx en Velin , 18 classes , originaires de 7 écoles , viennent régulièrement à la bibliothèque du quartier des Noirettes ; la fréquence des visites est variable : elle est de deux à cinq semaines . Les lundi , jeudi et vendredi après-midi sont occupés par ces visites , à raison de deux classes successives par après-midi , pour une durée d'environ une heure . La bibliothèque de l'Ecoin sous la combe , dans un autre quartier , accueille 20 classes appartenant à deux groupes scolaires proches , une fois par mois ; les jours réservés et la durée des visites sont les mêmes .

A Vénissieux , 20 classes utilisent régulièrement la bibliothèque une fois par mois . Le mardi matin est réservé aux maternelles , le samedi matin aux classes de perfectionnement , le jeudi et vendredi après-midi aux autres classes . Deux classes sont reçues successivement pendant 3/4 d'heure à une heure les après-midi ; l'une des raisons de cette courte durée est le long trajet que les classes ont à parcourir .

A la Part-Dieu , le mardi , jeudi et vendredi après-midi sont réservés à l'accueil des classes ; une dizaine de classes viennent chaque semaine régulièrement ; il y a souvent au moins deux classes en même temps à la bibliothèque ; la durée des visites varie selon l'éloignement des écoles et le désir des enseignants .

A St Jean , les classes sont reçues le mardi , jeudi , vendredi après-midi . 17 classes , appartenant aux 4 groupes scolaires du quartier , viennent une fois tous les quinze jours , pour une durée d'environ une heure , ce qui implique souvent deux classes en même temps dans un espace assez restreint .

A la Duchère , 15 classes venant de 4 groupes scolaires sont suivies : elles viennent une fois par mois , le mardi , jeudi , vendredi après-midi et samedi matin , à raison d'une seule classe à chaque séance , pendant environ 1heure 30 .

Ainsi ,les conditions matérielles de ces visites varient d'une bibliothèque à l'autre ; ces variations ne sont pas sans importance car elles déterminent en partie le déroulement et le contenu des visites . Le nombre de classes reçues varie de 15 à 20 ; des phénomènes de saturation par rapport aux demandes d'enseignants apparaissent , à Vénissieux et St Jean en particulier , la capacité d'accueil des classes à la bibliothèque ayant des limites . La fréquence des visites est de une à cinq semaines, leur durée de 3/4 d'heure à 1heure et demi ; on note parfois la présence de plusieurs classes en même temps à la bibliothèque . Ces conditions influent sur la qualité des visites .

## 2°) Le prêt collectif de livres aux classes .

Au début des séances, les enfants rendent leurs livres et en choisissent d'autres . Ce prêt est collectif : il se fait au nom de la classe et de l'enseignant . Il peut répondre à plusieurs objectifs :

- alimenter la bibliothèque de classe en livres nouveaux , qui peuvent être lus à différents moments de la journée , par les enfants seuls ou en petits groupes , éventuellement par la classe entière .
- offrir à la classe la possibilité d'emporter des livres sur un thème étudié, et d'enrichir l'approche de ce thème par l'utilisation de ces livres en classe ; il s'agit alors surtout de documentaires, mais aussi des livres de poèmes...
- permettre aux enfants d'emprunter au moins un livre pour eux régulièrement, qu'ils emportent chez eux , et favoriser ainsi un contact privilégié , personnalisé avec le livre .

Dans toutes nos bibliothèques se pratique le prêt collectif de livres à la classe selon des modalités légèrement différentes .

A Vaulx en Velin , seuls les enfants inscrits peuvent emprunter individuellement . A chaque séance sont empruntés cinq à dix livres par la classe ; ils peuvent être choisis par l'enseignant seul , par les enfants , ou par les deux . Les bibliothécaires refusent de prêter un livre à chaque enfant dans le cadre des visites de classes afin qu'ils reviennent seuls à la bibliothèque , dans la mesure où celle-ci est proche de chez eux .

Par contre , à St Jean , à la Duchère et à Vénissieux , l'option est que chaque enfant puisse choisir et emprunter au moins un livre (jusqu'à trois à Vénissieux ) lors de sa venue avec la classe , puisque l'on sait que la moitié environ des enfants reviennent s'inscrire et emprunter seuls des livres . Il a semblé important de favoriser le contact privilégié avec le livre , pour tous les enfants .

Comment se fait le choix des livres et quels livres sortent ? Cette pratique du prêt collectif requiert un temps libre à la bibliothèque , temps plus au moins long , d'au moins 1/4 d'heure , pendant lequel les enfants peuvent chercher , regarder , consulter les livres qu'ils emporteront à la fin de la séance .

Le choix dépend de plusieurs facteurs : âge , maturité , personnalité des enfants , leurs relations entre eux , attitude des enseignants et bibliothécaires .

Certains enfants arrivent à la bibliothèque avec une idée précise : "je veux un livre sur le foot-ball" ; d'autres se décident pour un livre qu'ils ont pris au hasard et feuilleté ; d'autres encore cherchent dans les fichiers auteurs-titres à retrouver un livre dont ils ont entendu parler en classe ou ailleurs .

Les enfants s'influencent beaucoup entre eux : un livre qui a plu à un enfant est sorti la fois suivante par un autre. Il arrive souvent que des livres lus appréciés et utilisés en classe sortent plusieurs fois de suite ; de même pour des livres qui correspondent à de fortes interrogations des enfants , comme ceux traitant de la sexualité .

Quelle est l'attitude des enseignants ? Certains enseignants , pensant que la venue à la bibliothèque est un moment privilégié, laissent aux enfants une autonomie et une liberté de choix . Ils sont disponibles à la demande , mais se refusent à influencer les choix des enfants . D'autres enseignants interviennent dans les choix des enfants , avec l'intention de faire évoluer leurs lectures . Nous avons entendu plusieurs fois des remarques du type : "ce livre n'est plus de ton âge" , "tu as déjà pris un livre sur ce sujet la fois précédente" .

Les bibliothécaires n'interviennent qu'à la demande des enfants , mais quand des collections sont présentées ou des contes lus , les livres concernés , en général , sortent beaucoup .

Dans le cas d'une classe de cours moyen montrant des difficultés à se repérer dans le fonds de livres de la bibliothèque, la bibliothécaire de St Jean a décidé de faire , exceptionnellement , une sélection d'une soixantaine de livres , documentaires , romans et contes , qu'elle a exposés et commentés de façon à aider les enfants à choisir .

A la suite d'enquêtes dans trois CM2 différents , nous avons constaté le fort attrait des bandes dessinées et des documentaires . Des mesures restrictives ont dû être prises : à Vénissieux , on ne peut pas sortir plus d'une bande dessinée à chaque fois; à St Jean , elles ne sortent plus . Les enfants empruntent deux fois plus de documentaires que de romans et contes ; les encyclopédies et "bibliothèques de travail" sortent beaucoup ; les sujets d'intérêt sont très variés : l'histoire , les animaux , les techniques . D'après un enseignant rencontré , la lecture consiste souvent à regarder les illustrations et leurs légendes ; en début d'année , les enfants avaient emprunté des albums , car ils ont l'impression d'en dominer la lecture aisément . Par contre , le passage au roman semble poser problème .

Dans l'un de ces CM2, devant le succès exclusif des documentaires aux deux premières séances, l'enseignante a imposé à la troisième séance le choix de romans. Ensuite, une règle a été donnée : les documentaires empruntés restent dans la classe . A la sixième séance, la tendance se trouvait renversée : 6 documentaires rendus sur 21 livres , 9 documentaires empruntés sur 35 livres . Par ailleurs, les enfants ont montré un intérêt croissant pour la lecture .

Deux questions restent posées : Faut-il intervenir dans le choix des enfants et sur quel mode ? Il nous paraît préférable d'intervenir sans lourdeur, de manière indirecte, par le biais de présentation de livres...

Le prêt collectif de livres aux classes dissuade t-il ou pas de venir à la bibliothèque en dehors de l'école ?

### 3°) La lecture libre .

Cette formule consiste à laisser évoluer librement les enfants dans l'espace bibliothèque pendant toute la durée de la visite . C'est la formule la plus fréquente à St Jean et à Vaulx en Velin.

La position des bibliothécaires est la suivante : elles ne souhaitent pas animer systématiquement ces visites, mais considèrent qu'elles offrent un service aux enseignants, qui l'utilisent comme ils l'entendent.

A Vaulx en Velin, sont accueillies de préférence les petites classes afin de permettre à des enfants pour la plupart issus de milieu défavorisé , le contact avec le livre le plus tôt possible .

Quels sont les objectifs des enseignants qui choisissent la lecture libre ? Un enseignant de CM2 rencontré à St Jean souhaite favoriser la lecture-plaisir individuel à la bibliothèque par opposition à la lecture-technique à l'école et permettre le contact avec de vrais livres par opposition aux morceaux choisis des manuels . Il y a dans sa classe une armoire bibliothèque constituée d'une centaine de livres ( surtout de la "bibliothèque rose" et "verte" ); la bibliothèque municipale offre un éventail beaucoup plus large de livres et de collections .

Une enseignante de classe de perfectionnement, venant tous les quinze jours avec sa classe à la Part-Dieu, veut faire découvrir à ces enfants qui ont tous de sérieux problèmes de lecture, le plaisir que peut apporter un livre . Il s'agit pour elle de dédramatiser la lecture . Alors que ces enfants ne touchaient en début d'année qu'aux bandes dessinées, ils ont peu à peu accepté d'aborder les documentaires et d'autres livres . La bibliothèque a sans doute un rôle important à jouer vis à vis des enfants en situation d'échec scolaire .

Pendant les visites, les enseignants se montrent généralement disponibles; ils sont souvent sollicités par leurs élèves pour lire un album, commenter un documentaire, expliquer tel passage d'un livre .

Quel est le comportement des enfants ? Ils ont apparemment plaisir à venir et ils ont à la bibliothèque un comportement plutôt calme . Les plus jeunes se déplacent beaucoup, regardent un grand nombre de livres; les plus âgés remuent moins, consultent parfois les fichiers .

La lecture peut être individuelle ou collective : on observe des enfants plongés seuls dans des albums et des bandes dessinées , d'autres , à deux ou trois, lisent attentivement un documentaire ; plusieurs enfants se rassemblent autour d'un livre pour le feuilleter , le lire , le commenter, ce qui est l'occasion d'échanges nombreux ; quelques uns se regroupent autour de l'adulte qui accepte de lire un livre . La mobilité est grande et les situations changent pendant la visite . Leurs positions sont des plus variées : ils utilisent toutes les possibilités offertes par l'aménagement intérieur de la bibliothèque; certains sont assis devant des tables , beaucoup sont assis par terre, ou allongés sur les coussins et la moquette .  
Le comportement des enfants à la bibliothèque peut être différent de leur comportement à l'école , dans la mesure où ils sont dans un autre cadre , avec d'autres règles .

Cette forme de séance permet donc une autre approche de la lecture, et favorise l'autonomie de l'enfant par rapport à un fonds important et varié de livres .

Il est difficile de mesurer l'impact de ces visites sur la pratique de la lecture chez les enfants ; toutefois, une enseignante de CE1 nous a affirmé avoir constaté au cours de l'année le déblocage de certains enfants vis à vis de cette activité, en liaison avec les visites à la bibliothèque .

#### 4°) Les séances de travail ou de recherche documentaire .

Ces séances ont été observées à la Part-Dieu et à Vénissieux . Une enseignante de CE2 utilise chaque semaine depuis cinq ans la bibliothèque de la Part-Dieu . Elle réserve , après 1/2 heure de lecture libre, un temps de travail de 3/4 d'heure environ , pendant lequel elle occupe la salle d'animation . Le thème étudié à l'école sert de support : ainsi, autour du thème de l'eau, elle propose aux enfants de chercher dans des livres de poèmes qu'elle a auparavant sélectionnés, des textes sur l'eau . Les enfants doivent prendre un livre pour deux et choisir un poème qu'ils recopient ensuite sur une grande feuille à l'aide de feutres . La salle est trop petite et mal adaptée à ce travail; certains livres proposés sont difficiles et peu attirants; le temps est trop court pour finir l'activité , qui sera

finie à la séance suivante . Ce type d'activité nous a paru très scolaire, pouvant se réaliser tout aussi bien dans la classe et n'ayant donc pas sa place à la bibliothèque .

A Vénissieux, le travail sur documents est courant pour les plus grandes classes . La bibliothécaire se charge de préparer les documents sur le thème que lui a communiqué l'enseignant auparavant . Ces documents peuvent être imprimés (journaux, livres) ou audiovisuels (diapos, disques), Il s'agit d'en proposer un choix assez grand et adapté à la classe concernée . L'enseignant utilise lors de la séance les documents comme elle l'entend : le plus souvent sous la forme d'un travail en petits groupes , aboutissant à un exposé en classe ou à la constitution de dossiers . Plusieurs inconvénients peuvent être soulignés : l'enseignant découvre les documents en même temps que ses élèves puisque la bibliothécaire prépare seule ; ce n'est pas une vraie recherche documentaire dans la mesure où les documents sont fournis , mais plutôt une illustration du thème étudié en classe, l'école ne possédant que peu de documents ; par exemple une séance a été consacrée au passage d'une BT son sur les volcans .

Nous avons rencontré à la Part-Dieu une forme de travail plus intéressante : un enseignant de CM2 est venu avec sa classe sur un cycle de six séances en vue d'une initiation à la recherche documentaire. La première séance consiste à apprendre l'utilisation des fichiers auteurs, titres, matières, à repérer la cote et à trouver les livres sur les rayons. Ensuite un sujet d'étude est choisi individuellement ou par groupes ; la recherche devant aboutir au bout de cinq séances à un dossier. L'enseignant aide à la formulation du sujet , puis à l'exploitation des documents : il apprend à se servir d'une table des matières , à faire un résumé... Dans ce cas, il ne s'agit pas d'un prolongement d'un travail scolaire mais bien d'une activité spécifique, développant l'autonomie des enfants par rapport à un fonds documentaire,

A Bron, la recherche documentaire était organisée et prise en charge par la bibliothécaire les années précédentes . Une expérience originale a été tentée l'année dernière : deux navigateurs de Bron sont partis faire le tour du monde en bateau et ont envoyé régulièrement diapos, cassettes, courrier à la bibliothèque, ce qui a donné lieu à un travail de recherche documentaires avec les classes sur les sujets les plus variés.



La véritable recherche documentaire n'est envisageable qu'avec les enfants de cours moyen et de C.E.S. . L'intérêt d'une telle activité est la découverte d'un lieu, en dehors de l'école, où il est possible de s'informer et de se former seul . Il est important pour cela que la bibliothèque ne soit pas le cadre d'une leçon traditionnelle, ou d'une simple illustration de leçon, qu'elle ne soit pas assimilée à l'école .

#### 5°) Les animations proposées par les bibliothécaires .

Elles consistent le plus souvent à raconter une histoire, à lire un album, un conte, ou un roman, à présenter le montage diapos d'un livre. Cela se pratique à Vénissieux et à la Part-Dieu avec les plus jeunes , et à la Duchère de façon systématique .

La politique de la Duchère illustre bien cette forme d'animation : l'objectif des bibliothécaires est que la bibliothèque soit conçue comme un lieu différent de l'école, le lieu de la lecture plaisir . Elles veulent faire connaître certains livres qu'elles jugent particulièrement intéressants et prendre en charge l'animation des séances . Le choix a été de privilégier la fiction par rapport à la recherche documentaire qui leur est apparue plus scolaire . Cette option requiert un sérieux travail de préparation des séances . Après chaque séance est produit un compte rendu décrivant le déroulement et les comportements des enfants, ce qui permet un suivi et des réajustements .

Les classes restent au moins une heure et demi à la bibliothèque. Après le temps de choix de livres, les enfants se regroupent dans la salle d'animation ( en deux groupes successifs pour les classes les plus nombreuses) Nous avons suivi deux classes : un CP et un CM2 .

Avec le CP, les animations ont consisté à raconter des histoires, comme par exemple "la sorcière du placard à balai", l'un des contes de la rue Broca ; à passer au magnétoscope un montage de l'album "comment la souris reçoit une pierre sur la tête et découvre le monde" ; à lire les contes d'Ionesco et en projeter les illustrations à l'épiscopes .

Avec le CM2, des collections ont été présentées à la première séance ; aux six séances suivantes, ont été lus : le conte "l'arbre de l'antientôt" , les romans "Chichois et la rue des Mauvestis" de Ciravegna, "le mois de mai de Mr Dobichon" de Klotz et Vaka , "James et la grosse pêche" de R0ald Dahl ; l'encyclopédie Hachette sur la vie sexuelle a été présentée. L'enseignante souligne un progrès de l'intérêt porté à la lecture, ainsi qu'une amélioration du niveau de lecture .

La réussite de ce type d'animation dépend d'une part de la façon dont les enfants sont installés, préparés à écouter l'histoire, d'autre part des qualités propres de l'animateur , qui doit savoir capter l'attention, établir le lien avec les enfants . L'écoute est plus ou moins bonne en fonction de ces conditions . Les enfants se montrent souvent attentifs, expriment volontiers leurs réactions spontanément, pendant ou après l'animation .

Il existe parfois des prolongements en classe de ces animations : des romans y sont terminés, des dessins , textes, illustrations de contes sont souvent rapportés à la bibliothèque .

Il est intéressant pour les enfants d'avoir un autre interlocuteur adulte. On peut regretter cependant l'absence de coordination avec les enseignants , qui doivent s'adapter aux situations proposées par les bibliothécaires .

Nous avons donc rencontré des formes différentes de relations suivies avec les classes, chaque bibliothécaire favorisant un certain type de relation en fonction de ses propres options .

L'objectif principal est que les enfants deviennent de vrais lecteurs et que par la fréquentation régulière de la bibliothèque , ils en découvrent toutes les ressources .

Le principal danger est que la bibliothèque perde sa spécificité, et soit perçue comme un prolongement de l'école par les enseignants et les enfants .

#### D) L'intervention de bibliothécaires dans les écoles .

A Vénissieux, la municipalité a créé un secteur loisir-école, qui est chargé d'intervenir dans les classes pour présenter des livres , et cela sans aucune liaison avec la bibliothèque, ce qui pose problème .

A la Duchère, les bibliothécaires ont été invitées, exceptionnellement à passer des diapositives sur le vieux Lyon et sur le carnaval, dans une classe .

La bibliothèque de Bron poursuit depuis 1980 une expérience originale un service BM-école a été créé par la municipalité, avec une bibliothécaire à mi-temps et un crédit de 40.000F , pour constituer un fonds spécifique de livres . Plusieurs actions ont été entreprises : le prêt aux enseignants dont nous parlerons plus loin, le prêt d'exposition aux écoles, l'intervention de bibliothécaires dans les classes, l'organisation de journées de la lecture

Quatre expositions, réalisées ces dernières années, sont prêtées aux écoles pour une durée de huit à dix jours .

L'exposition "jeux de lettres" incite à une promenade à travers les lettres de l'alphabet et les différentes formes qu'elles peuvent prendre; des jeux graphiques conduisent aux calligrammes, à la poésie .

L'exposition sur "l'araignée" montre le comportement et les divers aspects de cet animal; c'est à la fois une étude scientifique et une vision poétique .

L'exposition "Bron 1900", faite à partir de cartes postales, objets, archives ou témoignages, est constituée de panneaux photos, représentant des rues de Bron au début du siècle et les mêmes lieux aujourd'hui.

L'exposition "Du rire à la colère dans la bande dessinée" montre l'importance des expressions des visages dans les BD et les codes utilisés par les dessinateurs .

Le prêt d'expositions permet aux enseignants de disposer d'un ensemble de documents qu'ils n'auraient pas les moyens de rassembler, et à partir de là , d'entreprendre des activités diverses: un travail approfondi sur un animal, une réalisation de bande dessinée,...etc. Une enseignante a le projet de faire avec sa classe un plaquette sur la vie à Bron en 1900 et de nos jours, dans l'esprit des BT Freinet .

L'intervention de la bibliothécaire dans les classes a lieu tous les mardis après-midi, dans deux classes, de façon ponctuelle, pendant environ une heure et demie.

La bibliothécaire raconte une histoire, présente des livres, à partir de l'exposition "jeux de lettres" propose des jeux graphiques et des jeux de mots, autour de l'exposition sur l'araignée raconte des contes africains où le personnage de l'araignée est fréquent.

Un travail sur le conte a été fait cette année dans plusieurs classes: après avoir raconté un conte de fée traditionnel, il s'agissait d'en reprendre les éléments, de le démonter afin d'en dégager la structure. Cela pouvait aboutir au prolongement du conte étudié ou bien à l'écriture d'un nouveau conte, par petits groupes.

L'intérêt d'intervenir directement dans les classes semble limité: les enfants sont intrigués par la présence d'une étrangère dans leur classe, ils sont en général prêts à écouter et participer; mais que restera-t-il après ces séances? Cela les incitera-t-il à lire davantage et à fréquenter la bibliothèque?

Actuellement, les interventions sont préparées par la bibliothécaire seule; l'enseignant les réutilise ensuite, éventuellement.

Les journées de la lecture ont relayé à Bron la traditionnelle distribution des prix. La caisse des écoles offre à chaque enfant de CM2 un roman contemporain. Ce livre est choisi par les enseignants de CM2 en janvier: le choix s'est porté cette année sur "Les pavés de la colère" et "Balboa", deux romans de Laurence Camigliéri. Les romans sont lus et étudiés en classe, l'auteur est invité à venir rendre visite aux classes de CM2 en mai.

L'auteur reste une heure à une heure et demie dans chaque classe, en présence d'une bibliothécaire. Les enfants ont préparé les questions qu'ils désirent poser. Ces questions sont soit écrites au tableau préalablement, soit posées individuellement ou par groupe. Elles portent d'une part sur le roman lui-même (l'histoire et les personnages sont-ils inventés? Pourquoi le roman se termine-t-il ainsi? Pourquoi ce titre?...), d'autre part sur le métier d'écrivain (Quels sont ses autres livres? quand, comment naît l'inspiration? Comment peut-on éditer un livre?...)

L'intérêt de la rencontre avec l'auteur dépend d'une part de la personnalité de l'auteur lui-même : sait-il captiver son public, relancer le débat, répondre clairement aux questions ?; elle dépend d'autre part de la façon dont elle a été conçue et préparée par l'enseignant, l'un des dangers étant que celui-ci monopolise la parole , car cela devient alors un dialogue enseignant-auteur .

Les enfants sont curieux et impatients de se confronter à ce personnage qu'est l'auteur; ils n'hésitent pas à poser des questions personnelles .

Cette rencontre pourrait se faire à la bibliothèque, mais il est matériellement plus commode de faire déplacer l'auteur plutôt que les classes. et les enfants sont fiers de recevoir l'auteur chez eux . Enfin il nous semble intéressant de démystifier ce personnage d'auteur .

#### E) Les animations exceptionnelles à la bibliothèque .

Ce sont des animations autour d'expositions, des rencontres d'auteurs, d'illustrateurs, de personnes gravitant autour du livre... Elles peuvent être l'aboutissement d'un travail en classe, se prolonger en classe , ou bien être simple divertissement .

A Vénissieux, Bernadette Desprès, illustratrice, a été invitée à rencontrer à la bibliothèque une classe qui avait étudié auparavant ses illustrations .

Geneviève Metge, poète, vient une fois par mois à la bibliothèque rencontrer un CM2 , auquel elle propose un travail d'expression orale, à partir des textes qu'elle lit , pour déboucher éventuellement sur une création collective .

A Vaulx en Velin, une compagnie théâtrale ayant mis en scène l'album "Histoire de Julie qui avait l'ombre d'un garçon" a été invitée à venir jouer devant les classes .

A Bron, une exposition sur les masques a été l'occasion d'inviter des classes et de leur présenter des masques de la Comedia del arte, des films et diapositives sur le carnaval de Bâle.

A la Part-Dieu, des expositions comme celle sur "l'école au début du siècle" a attiré de nombreuses classes .

A la Duchère, six classes ont assisté à la présentation de livres et de montages au magnétoscope par l'éditeur Gallimard . Trois cours moyens sont invités à l'occasion de la venue d'un conteur .

La bibliothèque semble ici jouer un rôle proche de celui d'une maison de la culture, proposant films et spectacles; mais ces animations restent le plus souvent centrées sur le livre . Elles demeurent exceptionnelle: car elles nécessitent un important travail de préparation .

#### F) Les liens avec les enseignants .

Pour finir, il nous paraît important d'évoquer , par rapport à notre sujet, les liens avec les enseignants seuls, c'est à dire : le prêt de livres, les comités de lecture, les stages ou week-end de formation .

Le prêt de livres aux enseignants est courant dans toutes les bibliothèques : à Vénissieux, un fonds école, constitué lors de la fermeture d'une annexe, regroupe 1500 livres (dictionnaires, encyclopédies, albums, romans, documentaires). Tout enseignant peut emprunter trente livres pour deux mois; une vingtaine d'enseignants l'utilisent .

A Bron, le fonds école contient 2000 livres; il s'accroît chaque année. L'enseignant peut emprunter vingt livres pour deux mois . Des séries sont disponibles, à raison de quinze exemplaires du même titre pour deux mois : quatorze séries, d'Ingerer à Grimaud, s'adressent à des niveaux différents; elles permettent aux enseignants de sortir du manuel traditionnel tant décrié, mais peuvent induire une utilisation scolaire du livre : lecture suivie, orale, avec questions à la fin. L'achat de livres de pédagogie est prévu .

A la Part-Dieu, le prêt est beaucoup utilisé par les enseignants : deux cents sont inscrits, ils peuvent emprunter vingt livres pour un mois . Il faudrait actuellement créer un service spécial pour répondre à une telle demande et alimenter le secteur scolaire .

La création d'un fonds spécial ou service spécial BM-école pose un problème de financement que la bibliothèque seule ne peut assumer , et donc un problème de choix politique pour une municipalité. C'est de plus une solution provisoire , en attendant la création de bibliothèques centres documentaires dans les écoles, avec un fonds important et diversifié . La BM devra cependant rester largement ouverte aux enseignants, qui ne pourront trouver nulle part ailleurs des fonds aussi riches .

La constitution de comités de lecture est souvent proposée aux enseignants : elle est difficile à mettre en place, car seuls les enseignants très motivés acceptent de se déplacer régulièrement à la bibliothèque pour y participer .

A Bron cette année, sept enseignants ont participé une fois par mois, dont trois régulièrement . Le thème choisi était l'étude des documentaires pour enfants .

A Vénissieux, une tentative différente de création d'un groupe d'enseignants en vue d'un échange de poèmes et d'expériences autour de l'expression orale ou écrite, animée par un poète, n'a pas fonctionné.

A la Part-Dieu sont proposées le mercredi après midi aux parents enseignants, éducateurs, des discussions sur des thèmes précis tels que : le sexisme dans les livres pour enfants, les relations BM-écoles...

A Vaulx en Velin, une commission lecture-bibliothèque vient de se créer à la demande des enseignants d'un groupe scolaire de la Z.U.P., dans lequel se posent de sérieux problèmes d'échec scolaire , notamment par rapport à la lecture . A la première réunion, treize enseignants et trois bibliothécaires étaient présents : des groupes de travail se sont constitués, d'une part sur les problèmes de langage et d'apprentissage de la lecture, avec un projet d'étude de Foucambert et Richaudeau et d'analyse des manuels de lecture, d'autre part sur la création de coins lecture et d'une B.C.D. (facilitée grace à l'appartenance de l'école à une Z.E.P.).

La bibliothèque de quartier a prêté une centaine de livres pour aider à démarrer la constitution d'un fonds.

Ce type de coopération est tout à fait prometteur, à la fois pour les bibliothécaires qui prendront mieux la mesure de ce que sont les enfants et de ce qu'est la lecture à l'école, et pour les enseignants qui bénéficieront de l'expérience des bibliothécaires par rapport au livre et à la lecture .

L'organisation de week-end et stages de formation est parfois envisagée : à Bron, ont été proposés un week-end pour fabriquer un montage-diapos à partir de l'exposition "Bron 1900" , un stage en février sur "inventer et raconter des histoires" . Il serait intéressant aussi d'intervenir dans la formation des Ecoles Normales, mais s'engager dans une réelle politique de formation prendrait beaucoup de temps .



### III. BILAN DE L'ETUDE .

A l'issue de cette brève étude, quelles conclusions pouvons nous tirer sur la question des relations BM-écoles ?

#### Quel impact ont ces relations sur les enfants, l'école et les enseignants ?

L'intérêt principal de ces liens est de participer à l'ouverture de l'école sur l'extérieur.

Les enfants découvrent l'existence d'un fonds de livres important et varié, et donc la possibilité d'apprendre en dehors de l'école . Entendre une histoire, écouter la lecture d'un roman, feuilleter des livres facilitent la pratique de la lecture, car celle-ci devient plaisir . Les enfants nous sont toujours apparus heureux de venir à la bibliothèque.

Les enseignants trouvent dans la bibliothèque des ressources inépuisables pour les activités d'éveil; elle leur permet de démarrer un travail ou de prolonger un travail commencé en classe. Le danger est alors que la bibliothèque soit utilisée à des fins scolaires et donc assimilée à l'école. A l'inverse , d'autres enseignants souhaitent qu'elle reste le domaine des loisirs, par opposition à l'école , domaine du travail. Certains enseignants considèrent la bibliothèque comme un service public à leur disposition, ignorant les bibliothécaires; d'autres au contraire se montrent intéressés et coopératifs, même demandeurs (à Vaulx en Velin). Cependant, ils ne participent pas à la préparation des visites, se contentant éventuellement de s'informer du programme ou de signaler le thème étudié. Ils sont également peu disponibles pour les propositions du type comités de lecture, stages, en dehors de leur temps de travail. Nous pensons malgré tout qu'il serait intéressant d'instaurer une structure de coordination, sous la forme d'une réunion en début d'année, où enseignants et bibliothécaire négocieraient ensemble les formes et le contenu des relations, ainsi que leurs rôles respectifs .

La bibliothèque participe au renouvellement des pratiques pédagogiques, dans la mesure où elle favorise l'autonomie de l'enfant par rapport à un fonds documentaire d'une part, et où , d'autre part, elle propose une autre approche de la lecture, fondée sur la notion de plaisir et non d'apprentissage technique contraignant .

Cependant, la bibliothèque municipale ne peut avoir pour ambition de changer l'école ! Mais elle peut avoir un rôle de conseil, d'aide par rapport à la création de B.C.D. En effet, seules les B.C.D., en permettant d'effectuer au sein de l'école des activités autour de la recherche documentaire et de la lecture, pourront réellement peser sur les structures scolaires et les méthodes pédagogiques .

Sous quelle forme la bibliothèque doit-elle concevoir les relations avec les écoles ?

Les interventions ponctuelles de bibliothécaires dans les classes ne nous paraissent pas prioritaires, car les enfants n'apprennent pas le chemin de la bibliothèque ni son fonctionnement .

Par contre, il est important que le plus grand nombre d'enfants connaissent la bibliothèque, et donc d'accueillir pour une visite de présentation toutes les classes qui en font la demande. Cependant, ces visites peuvent rester sans lendemain, car vite oubliées.

C'est pourquoi il faut pouvoir proposer aussi des relations suivies afin d'entreprendre un travail en profondeur avec les classes . Pour cela, il est nécessaire qu'une bibliothèque soit implantée dans chaque quartier de la ville . En venant régulièrement, les enfants apprennent à se repérer, s'habituent à choisir et emprunter des livres, peuvent réellement découvrir l'intérêt de fréquenter la bibliothèque. Il nous semble intéressant que les bibliothécaires prennent en charge une partie de ces séances, car elles ont des idées à défendre sur la lecture et la littérature enfantine, et elles connaissent bien le fonds et la façon de l'exploiter ( ce qui suppose une bonne formation aux techniques d'animation). Cela évite que la bibliothèque soit le cadre d'activités scolaires, et contribue à développer la notion d'équipe éducative par opposition à l'unicité du maître .

Quand il y aura des B.C.D. dans les écoles, les visites à la bibliothèque municipale deviendront plus spécifiques, sans doute plus ponctuelles, à l'occasion d'animations exceptionnelles. Une véritable complémentarité pourra alors s'établir .

## Quel impact ont ces relations sur la bibliothèque ?

L'impact sur les inscriptions est réel : il nous a été affirmé à plusieurs reprises qu'environ la moitié des enfants reviennent seuls s'inscrire à la suite d'une visite, si la bibliothèque n'est pas trop éloignée de chez eux .

L'impact sur l'organisation interne de la bibliothèque est aussi évident : trois ou quatre demi-journées sont occupées par l'accueil des classes; ces liens nécessitent un temps de travail assez long pour la préparation des séances, la coordination avec les enseignants, l'animation éventuellement, le rangement ensuite ; ce qui diminue le temps consacré au travail interne .

De plus, il n'est pas facile de limiter le poids de ces relations, dans la mesure où la demande des écoles est forte et où les enseignants font parfois pression pour être accueillis régulièrement. Un phénomène de saturation est apparu presque partout .

Etablir des relations avec les écoles représente donc un choix important au niveau de la politique générale de la bibliothèque et même au niveau de la municipalité, quand il s'agit par exemple de la création d'un fonds BM-écoles . Certaines bibliothèques, comme celle de Villeurbanne, font encore le choix de ne pas accueillir de scolaires, sauf très exceptionnellement à la demande d'enseignant, pour une visite ponctuelle; elles veulent garder leur spécificité de bibliothèque de prêt et de loisir, refusant de remplacer les carences de l'Education Nationale en matière de B.C.D.

Toutefois, une politique de relations avec les écoles semble aujourd'hui s'imposer, en raison de l'impact qu'elle peut avoir à la fois sur les enfants, l'école , et la bibliothèque elle-même . Il est important de multiplier les points de lecture dans et hors de l'école . Les relations avec les écoles font partie d'un ensemble: elles s'ajoutent aux relations avec les maisons de jeunes, maisons de quartier, centres de loisirs , centres de vacances...Intervenir dans le plus grand nombre de lieux, structures, institutions est la condition d'un plus grand rayonnement de la bibliothèque.

BIBLIOGRAPHIE :

1. Quelques ouvrages généraux sur la lecture et les bibliothèques enfantines :

HILL (Janet).- Children are people:the librarian in the community.-Londre: Hamish hamilton, 1973.

Les livres pour les enfants.- Paris:les éditions ouvrières, 1977.

PATTE(Geneviève).- Laissez les lire! : les enfants et les bibliothèques .- Paris: les éditions ouvrières, 1978.

< Le pouvoir de lire / Groupe français d'éducation nouvelle.-Paris:Casterman, collection E3, 1975.

2. Ouvrages et articles sur les relations BM-écoles:

BERNARD(Claude).- Relations bibliothèque maison de l'enfance école et C.E.S. In Lecture et bibliothèque, 22, 1972.

BERNHARD(P),MEUNIER(S).- Les relations entre l'école et la bibliothèque dans le cadre du tiers temps pédagogique...-Paris:INRP,1976.

HAROTTE(André-C).- Enseignants et bibliothécaires au service de la littérature pour la jeunesse.-In Lecture et bibliothèque,21,1972.

MARCHAND(C),BONHOMME(C).-La lecture, l'école primaire, la bibliothèque.- In:Bulletin d'analyse des livres pour enfants, 33,1973,p11-17.

MARINET(A).- Liaison école-bibliothèque:quelques réflexions à l'issue d'une année de travail avec les classes.In:B.B.F.,nov.1974,p509-519.

MERLET(Marie-Isabelle).-Ecole et bibliothèque.In:La revue des livres pour enfants,56,1977,p12-13.

NATANSON(Anne-Marie).-La bibliothèque et l'école à Soissons. In: Médiathèques publiques,54,1980,p33-40.

PATTE(Geneviève).-la bibliothèque des enfants de Clamart et plusieurs écoles primaires...In:Lecture et bibliothèque,21,1972.



PATTE(Geneviève).-La bibliothèque a-t-elle un rôle éducatif ? . In: Médiathèques publiques,53,1980,p5-10.

POINTEAU(Marie-Françoise).-Les clubs de lecture dans une section enfantine: Caen. In Lecture et bibliothèque,31,1974,p11-14.

3. Ouvrages et articles sur la lecture et la bibliothèque dans l'école :

A.D.A.C.E.S.(Association pour le développement des activités culturelles dans les établissements scolaires).-La bibliothèque centre documentaire: vers une nouvelle école élémentaire.- Paris:Cercle de la Librairie,1976.

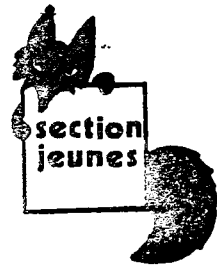
BRON(Claude).-Lire en classe.- Paris:Magnard,1971.

LECTURE ET BIBLIOTHEQUE.- 21,1972.

MEDIATHEQUES PUBLIQUES.- 56,1980.

REVUE DES LIVRES POUR ENFANTS.- 62,1978.

RICHTER(Noé).- Le coin lecture . In: B.B.F.,T22,8,aout 1977,p489-522.



BRON, le 2 NOVEMBRE 1981

Sommaire :

- 1) - BIBLIOTHEQUE - Visites+calendrier /Responsable Mady MONIN poste 375
- 2) - EXPOSITIONS - ANIMATIONS /Responsable Guy PRUNIER poste 356
- 3) - Service BM/ECOLES / Responsable Claudette LAFVERGES poste 355

1) - BIBLIOTHEQUE :

Compte-tenu de l'afflux des demandes, nous ne pourrons accueillir les classes à la bibliothèque municipale, qu'une seule fois au cours de l'année scolaire.

La Recherche documentaire consistera donc en une séance d'initiation permettant aux enfants de la pratiquer individuellement à la bibliothèque ou dans la classe. Cette séance tiendra en même temps lieu de visite.

Les séances auront lieu le lundi (matin ou après-midi) ou le vendredi (matin). Elles dureront 1 H 30.

- matin : de 9 H à 10 H 30
- après-midi ; de 14 H 30 à 16 H

2) - EXPOSITIONS :

LES MASQUES :

Pour répondre à l'ensemble des demandes, l'exposition aura lieu à la bibliothèque à une date qui vous sera communiquée ultérieurement. Elle sera accompagnée d'une animation (présentation de masques).

JEUX DE LETTRES - ARAIGNEE - BRON 1900 - BANDE DESSINEE :

Ces quatre expositions seront mises à la disposition de chaque groupe scolaire (A et B réunis) pour une durée variant de 8 à 10 jours. Il appartiendra donc aux enseignants des 2 groupes de s'organiser entre eux pour la meilleure utilisation possible.

Les expositions sont prises par l'un des enseignants du groupe le mardi soir entre 17 H 30 et 19 H à la bibliothèque municipale - (ou le 1er jour de prêt figurant au calendrier) et rapportées le vendredi entre 17 H et 19 H (ou le dernier jour du prêt figurant au calendrier).

Nous serons à la disposition des enseignants pour répondre à toute demande spécifique d'animation dans les classes à ces heures de permanence.

.../...

-----  
 CALENDRIER DES VISITES A LA BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE  
 -----

GROUPES SCOLAIRES	LUNDI		VENDREDI
	MATIN 9 H A 10 H 30	APRES-MIDI 14 H 30 A 16 H	MATIN 9 H A 10 H 30
<u>ALSACE LORRAINE :</u>			
M. Mmes BORODINE.....			.....6/11/81
RAVET.....	.....9/11/81		
OLIVIERI.....		.....9/11/81	
FAYOLLE.....			.....26/02/82
BAYLE.....		.....23/11/81	
<u>ANATOLE FRANCE :</u>			
M. Mmes GUEYRAUD.....	.....8/02/82		
THIERRY.....			.....29/01/82
RUBY.....		.....8/02/82	
BURGHESE.....			.....12/02/82
LACOMBE.....	.....1/02/82		
GUILLOT.....		.....1/02/82	
FRANCISOUD.....			.....15/01/82
<u>FERDINAND BUISSON :</u>			
M. Mmes BAUDEY.....		.....25/01/82	
NOTABILI.....	.....18/01/82		
ROBARDET.....			.....16/04/82
BOISSEAU.....			.....26/03/82
CURT.....			.....22/01/82
RICHARD.....			.....8/01/82
SALLET.....		.....8/03/82	
GAILLARD.....		.....18/01/82	
BERTHIER.....	.....25/01/82		
<u>JEAN-JAURES :</u>			
M. Mmes TIBLIER.....		.....3/05/82	
FRANCHI.....	.....3/05/82		
GRANGE.....			.....5/02/82
LAGEDAMONT.....		.....29/03/82	
ABEL-COINDOZ.....	.....29/03/82		
<u>JEAN-MACE :</u>			
M. Mmes BERGER.....	.....11/01/82		
COMBE.....	.....4/01/82		
MARAIS.....		.....4/01/82	
IBANEZ.....		.....11/01/82	
DUSSURGEY.....			.....13/11/82
MUSY.....	.....17/05/82		
KYRIACOS.....		.....17/05/82	

- présentation de nouveautés ou de collections
- montage-lecture d'un roman
- histoires à raconter

Des livres seront prêtés à l'issue de ces séances



Les enseignants intéressés par ces visites de classes sont invités à se faire connaître au service BM/Ecoles aux jours et heures de permanence.

- GROUPE-LECTURE ENSEIGNANTS :

La première réunion aura lieu le jeudi 22 Octobre de 18 h à 20 h

Les anciens participants et les nouveaux éventuels peuvent dès à présent prendre contact avec le service BM/Ecoles pour des suggestions.

Cette année l'accent sera mis sur l'étude des documentaires pour enfants.



V A C A N C E S     D E     F E V R I E R

4 /

du lundi 15 février au samedi 20 février

Stage organisé par l'association LIRE A BRON et la Bibliothèque Municipale.

- INVENTER / RACONTER  
DES HISTOIRES

Pour la deuxième fois consécutive, nous organisons un stage en direction des adultes qui, pour le plaisir ou dans le cadre de leur profession ont besoin de raconter - d'inventer - ou de faire inventer des histoires.

Pour lier l'utile et l'agréable, le stage aura lieu dans le Jura et les stagiaires pourront faire du ski de fond entre les séances de travail.

D'autre part, une garde des enfants sera assurée.

Les enseignants qui désirent des renseignements complémentaires peuvent s'adresser à : M. Guy PRUNIER - Bibliothèque Municipale - poste 356.

REUNION D'INFORMATION

Pour évoquer ensemble les possibilités de collaboration entre les enseignants et l'équipe de la bibliothèque municipale une réunion aura lieu à la B.M., le

- Mardi 13 octobre à 18 heures.

A cette occasion, une sélection des livres de qualité parus récemment pour la jeunesse leur sera présentée ainsi qu'une exposition mettant en relief les problèmes de l'édition.



# BIBLIOTHEQUE municipale BRON

BRON, 1e 28 SEPTEMBRE 1981

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

3 / Service : "B.M./ECOLES"  
1er Etage  
Poste 355



- PERMANENCES PRET : aux enseignants auprès de Claudette LAFVERGES  
Pour le prêt aux écoles :

Mardi : de 17 H 30 à 19 H

Mercredi : de 9 H à 12 H

et dans la salle enfants pour des informations, le

Mercredi de 14 H à 18 H

- PRETS : Le prêt est fixé à 15 livres par classe, pour une durée de 2 mois, au choix de l'enseignant.

Liste des séries disponibles : (15 exemplaires d'un même titre)

- CIRAVEGNA (N.)	: Chichoï de la rue des Mauvestis	: CE 2 - C M 1
- FOURNEL (P.)	: Les Aventures très douces de Timothée le rêveur	: C M 1
- GAMARRA (P.)	: Le Capitaine Printemps	: C M 2
- GRIMAUD (M.)	: Le Paradis des autres	: C M 2
- HALEVY (D.)	: L'Enfant et l'étoile	: C E 2
- HOUSTON (J.)	: Akavak	: C E 2 - C M 1
- POMMAUX (Y.)	: Les Rêves de Corbillo	: C E 2
- SACHS (M.)	: Du soleil sur la joue	: C E 2 - C M 1
- SCHNEEGANS (N.)	: L'Enfant de la maison-bulle	: C M 2
- UNGERER (T.)	: Pas de baiser pour Maman	: C E 1

- VISITES DANS LES ECOLES, le : MARDI de 14 H à 17 H.

La mairie de Bron met à la disposition du service BM/Ecoles, une voiture une demi-journée par semaine pour se rendre dans les classes.

Ces visites dans les classes auront d'abord pour but de présenter aux enseignants et aux enfants qui ne le connaissent pas encore le service B.M./Ecoles. Ces visites pourront avoir lieu de la façon suivante :

.../...

Exposition n° 4  
BRON 1900



Contenu de l'exposition:

L'Exposition est constituée de panneaux photographiques représentant des rues de BRON au début du siècle et les mêmes lieux aujourd'hui.

Les Enseignants désirant réaliser un montage - diapo ; plus facilement utilisable dans les classes sont invités à participer au week-end du :

samedi 24 octobre (15 h à 19 h) et du dimanche 25 octobre (9 h à 12 h).

Exploitation possible :

Faire réaliser par les enfants une plaquette sur la vie de BRON en 1900 et de nos jours, dans l'esprit des Bibliothèques de Travail FREINET.

Exposition n° 5

DU RIRE A LA COLERE DANS LA BANDE DESSINEE



En prolongement des animations de mai 81 ou pour les enseignants qui n'auraient pu s'y associer, nous proposons :

- Panneaux de formats très variés, agrandissement des personnages de B.D., hilares ou en colère.

Nous avons voulu montrer l'importance qu'ont les expressions du visage dans la Bande Dessinée et les "codes" qu'utilisent les dessinateurs pour redonner l'impression du rire ou de la colère.

Exploitation possible :

Cette exploitation peut aussi constituer un décor pour tout autre animation sur la Bande dessinée.

----- 0 -----

Vous pourrez avoir un aperçu de ces différentes expositions lors de la réunion du Mardi 13 octobre à 18 Heures à la Bibliothèque municipale

Pour tous renseignements, contacter :

- |                        |                           |             |
|------------------------|---------------------------|-------------|
| - Claudette LAFAVERGES | : Service BM/ECOLES       | - Poste 355 |
| - Mady MONIN           | : B.M. / Section JEUNESSE | - Poste 375 |
| - Guy PRUNIER          | : Animateur               | - Poste 356 |

Exploitations possibles

- Une approche de la poésie, jeux de création, de poèmes et de chansons en collaboration avec la bibliothèque.
- D'autre part, nous pouvons demander à une personne écrivant l'arabe d'intervenir dans la classe.

Exposition n° 2  
LES MASQUES

Contenu de l'exposition :

On a confectionné et porté des masques de tous temps, dans tous les pays du monde : masques hauts en forme et en couleurs des carnivals, masques de comédie qui prennent vie quand on les porte, masques de cérémonies mystérieux ou effrayants...

L'Exposition est constituée de :

- panneaux photographiques et quelques masques  
(reproduction de masques de carnaval, grosse tête, masques réalisés par des enfants)
- des masques de "comedia del arte" pourront être présentés aux enfants au cours d'une animation
- Film en couleur super 8 sonore (durée 20 mn) sur le carnaval de BALE (ou diapositives)
- Film super 8 couleur sur le carnaval de WEINGARTEN (ville jumelée avec BRON)  
- sous réserve -
- Des livres sur les masques et leur confection

Exposition n° 3  
L'ARAIGNEE

Contenu de l'exposition :

- Réalisée en collaboration avec l'Université LYON II, cette exposition a deux buts :
- étudier avec un regard objectif (sans exclure l'humour), un animal méprisé et accusé injustement de tous les maux.
  - montrer qu'à partir d'un sujet apparemment restreint, on peut faire une recherche passionnante et de nombreuses découvertes.

L'exposition est constituée de :

- panneaux format raisin (65 x 50) classés en 4 rubriques différentes.
  - a - sciences naturelles
  - b - comportement (en particulier : l'araignée et sa toile)
  - c - légendes, poésie et littérature
  - d - Aspects surprenants de l'araignée
- un film 16 mm couleur (durée 15 mn) sur la construction de la toile peut être projeté. Un spécialiste peut éventuellement intervenir dans la classe.

Exploitation possible :

Peut être le point de départ pour une exposition concernant d'autres animaux.



## SOMMAIRE

- 1 / Bibliothèque : visites, recherches documentaires
- 2 / Expositions itinérantes - Animations
- 3 / Service BM/Écoles
- 4 / Stage "Inventer - Raconter..." - en Février 1982

### 1 / BIBLIOTHEQUE :

= Visites ponctuelles pour que chaque enfant connaisse la section jeunesse et prenne l'habitude de venir y choisir des livres. Une "histoire" accompagne chaque visite...

- Recherches documentaires sur un thème pouvant couvrir plusieurs séances à la bibliothèque après entretien avec l'enseignant et la bibliothécaire.

### 2 / EXPOSITIONS ITINERANTES - ANIMATIONS :

Cinq expositions sur des thèmes variés ( LES JEUX DE LETTRES - LES MASQUES - L'ARAIGNEE - BRON 1900 - LA BANDE DESSINEE) réalisées par la bibliothèque municipale au cours des ces dernières années seront mises à la disposition des classes primaires ou des C.E.S. Des livres seront prêtés en même temps que les expositions et des animations spécifiques à chaque exposition pourront être assurées par la bibliothèque à la demande des enseignants.

#### Exposition n° 1 JEUX DE LETTRES

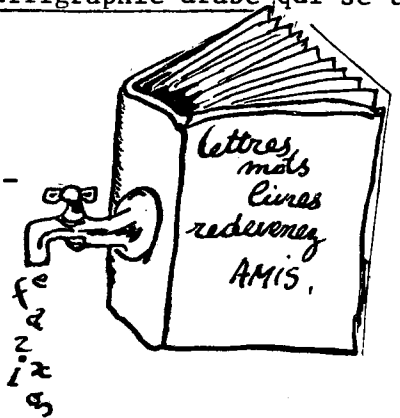
#### Contenu de l'exposition :

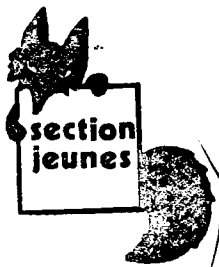
L'exposition vous invite à une promenade à travers les lettres de l'alphabet et les différentes formes qu'elles peuvent prendre (alphabet champêtre avec des lettres en forme d'arbres ou d'animaux, alphabet de Daumier où chaque lettre est un personnage, lettres richement décorées proches de l'enluminure, etc....). A partir de jeux graphiques, on arrive aux calligrammes, à la poésie. Alors, le jeu avec les lettres peut devenir jeu avec les mots.

Un regard sur les autres formes d'écriture et en particulier l'écriture arabe pourra être approfondie par la visite de l'exposition sur la calligraphie arabe qui se tiendra en décembre à la Bibliothèque.

#### L'exposition est constituée de :

- panneaux format raisin (65 x 50)
- diverses photos et dessins
- livres sur l'histoire de l'écriture - les enluminures -
- livres en arabe - hébreu - arménien -
- recueils de poésie.





(A retourner au service des Ecoles avant, le lundi 19 octobre 1981, dernier délai)

NOM DE L'ENSEIGNANT (E) : .....

GROUPE SCOLAIRE : ..... TEL.: .....  
(très important)

CLASSE : ..... EFFECTIF : .....

Je souhaiterai participer au faire participer ma classe aux animations suivantes:  
(numéroter par ordre de préférence)

1 - BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE : Ordre de  
préférence

- visite ponctuelle	OUI - NON	.....
- recherches sur plusieurs séances	OUI - NON	.....

2 - EXPOSITIONS ITINERANTES / ANIMATIONS :  
(Exposition à prendre à la B. M. par l'enseignant)

		<u>Période souhaitée</u>
n° 1 - JEUX DE LETTRES .....	OUI - NON	.....
n° 2 - LES MASQUES .....	OUI - NON	.....
n° 3 - L' ARAIGNEE .....	OUI - NON	.....
n° 4 - BRON 1900 .....	OUI - NON	.....
n° 5 - LA BANDE DESSINEE.....	OUI - NON	.....

3 - SERVICE BM/ECOLES :

		<u>Ordre de préférence</u>
- Prêt régulier de livres aux classes.....	OUI - NON	.....
- Série romans (15 exemplaires).....	OUI - NON	.....
- Interventions de la bibliothécaire dans la _ classe le mardi de 14 H à 17 H .....	OUI - NON	.....
- Groupe-lecture enseignants.....	OUI - NON	.....

4 - STAGE DE FEVRIER "INVENTER - RACONTER DES HISTOIRES":

- Seriez-vous intéressé ? ..... OUI - NON